



聯合國

# 安全理事會

## 正式紀錄

第三年

第一一九號

第三六九次 第三七〇次及第三七一次會議  
一九四八年十月二十二日

紐約成功湖

# 目 錄

## 第三百六十九次會議

	頁數
一 臨時議事日程	一
二 通過議事日程	一
三 選舉國際法院法官五人	一

## 第三百七十次會議

一 臨時議事日程	二
二 通過議事日程	二
三 繼續討論法蘭西共和國美利堅合衆國及英聯王國三政府於一九四八年九月二十九日致祕書長內容相同之通知書(S/1020 及 S/1020/Add 1)	二

## 第三百七十一次會議

一 繼續選舉國際法院法官五人	六
----------------	---

凡有關文件未在安全理事會會議紀錄內轉載全文者 均見按月刊行之正式紀錄補編內

聯合國各項文件 均以大寫字母附以數字編號 凡提及此種編號 即指聯合國之某種文件而言。

加拿大代表團相信現置於安全理事會前之決議案草案已指出適當之解決途徑。風俗傳統大相懸殊之安全理事會六國代表對於本案竟能同意 吾人茲足具信心將本決議案草案貢獻於當事各方。吾人希望能獲得彼等之同意不特使安全理事會所特別關切之情勢得以解決 並望本決議案草案通過後 為世界各國之和平及福利着想 亟待解決之其他許多棘手問題亦隨之逐一妥協解決。

Mr URDANETA ARBELAEZ (哥倫比亞) 哥倫比亞代表團曾竭誠合作 起草今日安全理事會正在研訂之決議案草案 並願聲明極力擁護本決議案。

吾人之行動實與我國對國際政治之傳統習慣一致。哥倫比亞一向主張以法律解決國際爭端 並認武力解決任何爭端為違法。所有哥倫比亞之一切爭端均經以法律方法解決之。更有進者 哥倫比亞曾向汎美會議建議草擬法規 對於任何事件均禁止使用武力 一切衝突均須以法律解決。

我國在舊金山簽字於聯合國憲章時已切實明瞭自身之責任暨憲章所賦之義務 並決心忠實奉行憲章之每一條文。但哥倫比亞認為憲章中所有條款之意義均當依據措辭至為妥當之序言解釋 蓋其確能代表聯合國之真實基本目標 “欲免後世再遭今代人類兩度身歷慘不堪言之戰禍 力行容恕 彼此以善隣之道 和睦相處 接受原則 確立方法 以保證非為公共利益 不得使用武力。”

哥倫比亞代表團認為吾人向安全理事會提出之決議案 顯受此等原則之啓示 且確係公正無偏 除伸張公道及正義之外並無其他目的 本代表團故願極力擁護本決議案。

再者 本代表團絕對信任負責管理柏林市及維持和平重任之四強 必與提出本決議之六代表團抱同樣之友好精神 且亦極願並有吉於保持和平。以此種種理由 本代表團深信四國必將合作而求本決議案之最大成功 並將徹底實施其規定。

阿根廷外交部長以其練達手腕敏銳頭腦主持吾人之工作 茲於結束之前謹再申賀忱 並對其關切及致力和平與世界安全之素懷 表示敬音。

主席 六國決議案草案於本日會議始行提出 故美利堅合眾國、英聯王國、法蘭西、蘇維埃社會主義共和國聯邦 烏克蘭蘇維埃社會主義共和國之代表甫接到正確之全文。

故吾人擬依從若干提案國代表之建議暫行休會二三日 至十月二十五日星期一午後

三時再行集會，俾各代表得就討論中之決議案草案全文加以研究。

(午後五時四十分散會)

### 第三百七十一大會

一九四八年十月二十二日星期五午後八時三十分在巴黎夏幽宮舉行

主席 Mr Warren R AUSTIN

(美利堅合眾國)

出席者 下列各國代表 阿根廷、比利時、加拿大、中國、哥倫比亞、法蘭西、敘利亞、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯邦、英聯王國、美利堅合眾國。

#### 一 繼續選舉國際法院法官五人

主席 本日議事日程上所列項目午前尚未審議 茲事 吾人將繼續選舉國際法院之五位法官。大會主席 Mr H V Evatt 之來函可以證明此點。該函日期為十月二十二日 係致安全理事會主席者。茲宣讀如下

“敬啓者 一九四八年十月二十二日大會第一次會議[第一五二次全體會議]選舉國際法院法官五人時 下列候選人在大會中獲得絕對多數票 特此奉告

Judge Abdel Hamid Badawi (埃及)

徐謨法官(中國)

Judge John Erskine Read (加拿大)

Professor Jean Spiropoulos (希臘)

Judge Bohdan Winarski (波蘭)。

今於接到閣下通知安全理事會第一次會議投票之結果後 即經向大會宣佈 Judge Badawi 徐謨法官 Judge Read 及 Judge Winarski 業已當選。

惟以尙有一席待補 今已通知於本晚八時三十分召集大會第二次會議”

故此大會之任務為選舉法官一人。候選人名單即將分發 新名單與今晨所發名單不同之點即業已當選之各法官姓名均已刪去。新名單中已無下列各位之名 埃及之 Badawi Pasha 中國之徐謨先生 加拿大之 Mr Read 波蘭之 Mr Winarski。

票上所選如多於一人 該票作廢。

Mr EL-KHOURI (敘利亞) 大會是否採取同樣程序? 吾人是否認為四位法官業已當選 故現在祇須另選一人?

主席 頃間宣讀大會主席之通告如下 “惟以尙有一席待補 今已通知於本晚八時三十分召集大會第二次會議。”

經以無記名投票方式選舉，結果如下 投票總數 十一

法定多數 六。

得票數

Mr Zoricic(南斯拉夫),五

Mr Spiropoulos(希臘) 三

Sir Benegal Narsinga Rau(印度),三。

主席 候選人無獲得法定多數票者 吾人舉行另一次投票。

經以無記名投票方式選舉 結果如下

投票總數 十一

法定多數 六。

得票數

Mr Zoricic(南斯拉夫),七

Mr Spiropoulos(希臘) 三

Sir Benegal Narsinga Rau(印度),一。

主席 茲宣佈 Mr Zoricic 已獲得法定多數 在安全理事會膺選法官。

理事會暫行休會 俟大會可以報告時再行召集。

(午後九時零五分休會,九時四十分重行集會。)

主席 茲宣讀所接一九四八年十月二十二日大會主席之下列通知

“敬啓者 Judge Milovan Zoricic 已於一九四八年十月二十二日大會第二次會議 [第一五三次全體會議] 中獲得大會選舉國際法院法官一人之絕對多數票。特此奉告。

本會議此外並無其他任務 故分除宣佈 Mr Zoricic 當選外 既無其他工作,可即散會。

Mr EL-KHOURI (敘利亞) 奉意吾人應向膺選聯任之各法官道賀。蓋此項選舉結果證其具有繼續工作之才能 必能不負舉世期望 完成其任務。

主席 傳達賀忱 自無較宏博之敘利亞代表更爲勝任愉快者矣。

午後九時四十五分散會

# 聯合國出版物經售處

- 阿根廷**  
Editorial Sudamericana S A.  
Alsina 500  
Buenos Aires
- 澳大利亞**  
H A Goddard Pty Ltd.  
255a George Street  
Sydney, N S W
- 比利時**  
Agence et Messageries de la  
Presse S A  
14-22 rue du Persil  
Bruxelles
- 玻利維亞**  
Libreria Científica y Literaria  
Avenida 16 de Julio 216  
Casilla 972  
La Paz
- 加拿大**  
The Ryerson Press  
299 Queen Street West  
Toronto
- 智利**  
Edmundo Pizarro  
Merced 846  
Santiago
- 中國**  
上海 河南路二一一號  
商務印書館
- 哥倫比亞**  
Librería Latina Ltda  
Apartado Aéreo 4011  
Bogotá
- 哥斯大黎加**  
Tres Hermanos  
Apartado 1313  
San José
- 古巴**  
La Casa Belga  
René de Smedt  
O'Reilly 455  
La Habana
- 捷克斯拉夫**  
F Topic  
Narodní Trida 9  
Praha 1
- 丹麥**  
Einar Munksgaard  
Nørregade 6  
København
- 多明尼加共和國**  
Librería Dominicana  
Calle Mercedes No 49  
Apartado 656  
Ciudad Trujillo
- 厄瓜多**  
Muñoz Hermanos y Cía  
Nueva de Octubre 703  
Casilla 10-24  
Guayaquil
- 埃及**  
Librairie 'La Renaissance  
d'Egypte'  
9 Sh Adly Pasha  
Cairo
- 阿比西尼亞**  
Agence éthiopienne de publicité  
P O Box 8  
Addis-Abeba
- 芬蘭**  
Akateeminen Kirjakauppa  
2, Keskauskatu  
Helsinki
- 法國**  
Editions A Pedone  
13, rue Soufflot  
Paris, V<sup>e</sup>
- 希臘**  
Eleftheroudakis  
Librairie internationale  
Place de la Constitution  
Athènes
- 瓜地馬拉**  
José Goubaud  
Goubaud & Cía Ltda, Succesor  
5a. Av Sur No 6 y 9a. C P  
Guatemala
- 海地**  
Max Bouchereau  
Librairie "A la Caravelle"  
Boite Postale 111-B  
Port-au-Prince
- 冰島**  
Bokaverzlun Sigfusar Eymund-  
sonnar  
Austurstreti 18  
Reykjavik
- 印度**  
Oxford Book & Stationery Co  
Scmdia House  
New Delhi
- 伊朗**  
Bangah Praderow  
731 Shah Avenue  
Téhéran
- 伊拉克**  
Mackenzie & Mackenzie  
The Bookshop  
Baghdad
- 黎巴嫩**  
Librairie universelle  
Beirut
- 盧森堡**  
Librairie J Schummer  
Place Guillaume  
Luxembourg
- 荷蘭**  
N V Martinus Nijhoff  
Lange Voorhout 9  
s-Gravenhage
- 紐西蘭**  
Gordon & Gotch Ltd  
Waring Taylor Street  
Wellington  
United Nations Association  
of New Zealand  
P O 1011, G P O  
Wellington
- 尼加拉瓜**  
Ramiro Ramírez V  
Agencia de Publicaciones  
Managua, D N
- 挪威**  
Johan Grundt Tanum Forlag  
Kr Augustgt 7A  
Oslo
- 秘魯**  
Libreria internacional del  
Peru, S A  
Casilla 1417  
Lima
- 菲律賓**  
D P Pérez Co  
132 Riverside  
San Juan, Rizal
- 波蘭**  
Spoldzielna Wydawnicza  
"Czytelnik"  
38 Poznanska  
Warszawa
- 瑞典**  
A-B C. E. Fritzes Kungl.  
Hofbokhandel  
Fredsgatan 2  
Stockholm
- 瑞士**  
Librairie Payot S A  
Lausanne, Genève, Vevey,  
Montreux,  
Neuchâtel, Berne, Basel  
Hans Raunhardt  
Kirchgasse 17  
Zurich 1
- 敘利亞**  
Librairie universelle  
Damas
- 土耳其**  
Librairie Hachette  
469 Istiklal Caddesi  
Beyoglu-Istanbul
- 南非聯邦**  
Central News Agency Ltd  
Commissioner & Rissik Streets  
Johannesburg and at Capetown  
and Durban
- 英國**  
H M Stationery Office  
P O Box 569  
London, S E 1  
and at H M S O Shops in  
London Birmingham, Edin-  
burgh, Manchester, Cardiff  
Belfast and Bristol
- 美國**  
International Documents  
Service  
Columbia University Press  
2960 Broadway  
New York 27, N Y
- 烏拉圭**  
Oficina de Representación de  
Editoriales  
Av 18 de Julio 1333 Esc 1  
Montevideo
- 委內瑞拉**  
Escitoria Pérez Machado  
Conde a Piñango 11  
Caracas
- 南斯拉夫**  
Drzavno Produzeca  
Jugoslovenska Knjiga  
Moskovska Ul. 36  
Beograd

[49C]